

**08 diciembre 2013**  
**N° 93**

### **HORARIO DE OFICINA**

#### **Colonia:**

Lunes – Martes – Miércoles –  
Viernes  
10.00 – 12.00 h. \* 17.00 – 19.00 h.  
Jueves  
16.00 – 19.00 h.

SECRETARIA  
Hna. Rosario Martínez

#### **Bonn:**

Martes  
16.00 – 19.00 h.

### **MISAS**

Bonn: Domingos 09.45 h.  
Colonia: Domingos 12.30 h.

#### **St. Barbara**

Rothenkruher Str. 2  
50825 Köln  
Tel: 0221 – 25 77 993  
Fax: 0221 – 25 77 993

#### **St. Winfried**

Sträßchenweg 3  
53113 Bonn  
Tel: 0228 - 4229478

*P. Juan María García Latorre*  
*Am Rosenmaar 1*  
*51061 Köln (Höhenhaus)*  
*Tel: 0221 – 6002264*  
*garcia-latorre@hotmail.de*

*info@misioncatolica-colonia.de*  
*www.misioncatolica-colonia.de*

**Venimos de 21 países,  
tenemos una misma fe  
y hablamos la misma lengua.**



## **JUAN, EL BAUTISTA**

Se llamaba Juan, era primo lejano de Jesús porque su madre, Isabel, era prima de María, la madre de Jesús. Tenía muchos pelos en la barba, pero ninguno en la lengua. Hablaba con plena libertad y se metía con los fariseos y saduceos por su forma de vida y porque usaban dos reglas de medir: una para medir sus propias obras y otra para medir las de los demás. Era un tipo valiente, a quien la gente admiraba porque su predicación estaba acorde con su estilo de vida. Le gente le admiraba tanto que llegó a pensar que él era el Mesías esperado.

Juan tenía una misión muy concreta que cumplir: anunciar la venida de Jesús y animar a la gente a prepararse para esta venida. ¿Cómo? Pues arrepintiéndose de sus pecados y dejándose tocar por la gracias de Dios a través del bautismo, que él mismo practicaba en el río Jordán.

Juan era lo que hoy llamaríamos “*un tío legal*”: lo que decía y lo que hacía estaban en la misma línea; era humilde y reconocía que él sólo era una persona que preparaba el camino a otra persona mucho más importante, que se llamaba Jesús; vivía austeramente y no hacía ostentación de ser la persona que llegó a bautizar al propio Jesús. Lo dicho: *¡un tío legal este Juan!*

# EPÍSTOLA

## Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los Romanos

15,4-9:

Todas las antiguas Escrituras se escribieron para enseñanza nuestra, de modo que entre nuestra paciencia y el consuelo que dan las Escrituras mantengamos la esperanza. Que Dios, fuente de toda paciencia y consuelo, os conceda estar de acuerdo entre vosotros, según Jesucristo, para que unánimes, a una voz, alabéis al Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo. En una palabra, acogeos mutuamente, como Cristo os acogió para gloria de Dios. Quiero decir con esto que Cristo se hizo servidor de los judíos para probar la fidelidad de Dios, cumpliendo las promesas hechas a los patriarcas; y, por otra parte, acoge a los gentiles para que alaben a Dios por su misericordia. Así, dice la Escritura: «Te alabaré en medio de los gentiles y cantaré a tu nombre.»

# EVANGELIO

## Evangelio según san Mateo

3, 1-12

Por aquel tiempo, Juan Bautista se presentó en el desierto de Judea, predicando: «Convertíos, porque está cerca el reino de los cielos.» Éste es el que anunció el profeta Isaías, diciendo: «Una voz grita en el desierto: "Preparad el camino del Señor, allanad sus senderos." Juan llevaba un vestido de piel de camello, con una correa de cuero a la cintura, y se alimentaba de saltamontes y miel silvestre.

Y acudía a él toda la gente de Jerusalén, de Judea y del valle del Jordán; confesaban sus pecados; y él los bautizaba en el Jordán. Al ver que muchos fariseos y saduceos venían a que los bautizara, les dijo: « ¡Camada de víboras!, ¿quién os ha enseñado a escapar del castigo inminente? Dad el fruto que pide la conversión. Y no os hagáis ilusiones, pensando: "Abraham es nuestro padre", pues os digo que Dios es capaz de sacar hijos de Abraham de estas piedras. Ya toca el hacha la base de los árboles, y el árbol que no da buen fruto será talado y echado al fuego. Yo os bautizo con agua para que os convirtáis; pero el que viene detrás de mí puede más que yo, y no merezco ni llevarle las sandalias. Él os bautizará con Espíritu Santo y fuego. Él tiene el bieldo en la mano: aventará su parva, reunirá su trigo en el granero y quemará la paja en una hoguera que no se apaga.»

## LA CATEQUESIS DE LA SEMANA

### SAN NICOLÁS TIENE IMITADORES

A San Nicolás, que fue obispo de una ciudad turca llamada Myra y que en una catástrofe natural que asoló su ciudad recogió en su palacio episcopal a muchas familias con sus hijos... le han salido imitadores, aunque bastante malos. Uno de ellos es el conocido "Weihnachtsmann", esa persona vestida con una capa roja de bordes blancos, un gorro rojiblanco con una borla y una barba blanca. No es un personaje religioso y no tiene nada que ver con la Navidad. Quiere asemejarse a Santa Claus o Sankt Nikolaus (los nombres que tiene San Nicolás en Centroeuropa), pero no lo consigue. Es un invento americano, lanzado por la Coca-Cola, que nos invita a comprar y consumir. San Nicolás, por el contrario, regala cosas a los niños y les invita a compartir con otros lo que tienen.

**San Nicolás, "der Nikolaus", será quien visite a los niños este próximo domingo en la Misa dominical en Bonn y Colonia.**

## HOY HABLAMOS DE.....

### ENCUESTA SOBRE EL PAÍS DE ORIGEN Y LA EDAD

Cada año, por sorpresa, sin previo aviso y hacia el primer domingo de Adviento, realizamos una encuesta sobre *el país de origen y la edad* de los asistentes a la misa dominical. Solicitamos el *país de origen* y no la nacionalidad actual ya que así podemos saber cuál es el trasfondo migratorio de quienes ya están nacionalizados o integrados en la sociedad alemana. Aunque la asistencia a la misa dominical baja en todas partes, en nuestra comunidad ha subido en los últimos tres años. **Estos son los asistentes a la Misa del domingo, 1 de diciembre 2013.** ¡Vean!

	<b>BONN</b>	<b>COLONIA</b>		
Argentina	07	15		
Bolivia	04	03		
Chile	03	06		
Colombia	07	13		
Costa Rica	00	01		
Cuba	00	00		
Ecuador	36	12		
El Salvador	00	03		
España	43	70		
Guatemala	08	01		
Guinea Ecuatorial	02	00		
Honduras	03	00	<b>BONN</b>	
México	10	11	<b>Año 2011</b>	<b>106 personas</b>
Nicaragua	01	01	<b>Año 2012</b>	<b>176 personas</b>
Panamá	00	00	<b>Año 2013</b>	<b>185 personas</b>
Paraguay	00	00		
Perú	30	19		
Puerto Rico	00	00	<b>COLONIA</b>	
Rep. Dominicana	01	02	<b>Año 2011</b>	<b>142 personas</b>
Uruguay	00	00	<b>Año 2012</b>	<b>178 personas</b>
Venezuela	01	04	<b>Año 2013</b>	<b>186 personas</b>
Alemania	24	16		
Otros países	05	09		
<b>TOTAL .....</b>	<b>185</b>	<b>186</b>		

<b>EDAD:</b>	<b>BONN</b>		<b>COLONIA</b>	
00-14 años	41	22,17%	33	17,75%
15-25 años	15	08,11%	11	05,92%
26-40 años	31	16,75%	27	14,51%
41-65 años	75	40,54%	87	46,77%
más de 65 años	23	12,43%	28	15,05%
<b>TOTAL .....</b>	<b>185</b>	<b>100%</b>	<b>186</b>	<b>100%</b>

Próximamente comentaremos estos resultados, pero ya se puede ver que el porcentaje de niños supera, tanto en Bonn como en Colonia, al de *jubilados*, exactamente lo contrario de lo que ocurre en la Iglesia alemana.



## HORARIO DE MISAS: NAVIDAD Y AÑO NUEVO

### BONN

24 diciembre:	Nochebuena	19.30 h. St. Winfried
25 diciembre	Navidad	09.45 h. St. Winfried
01 enero	Año Nuevo	09.45 h. St. Winfried
08 enero	Reyes Magos	09.45 h. St. Winfried

### COLONIA:

24 diciembre	Nochebuena	no hay Misa
25 diciembre	Navidad	12.30 h. St. Bárbara
01 enero	Año Nuevo	12.30 h. St. Bárbara (1)
08 enero	Reyes Magos	09.45 h. St. Bárbara

(1) Después de la Misa, "Neujahresempfang" en la puerta de la iglesia.

## NOTICIAS



### VIRGEN DE GUADALUPE BONN

**Sábado, 14 de diciembre**  
**Iglesia de San Winfried**  
**17.00 horas**

**Misa en honor de la**  
**Virgen de Guadalupe**

**18.00 horas**

**Programa de folkore mexicano,**  
**comida típica,**  
**danzas precolombinas.**



### COMIDA DE HERMANDAD - COLONIA DOMINGO, 15 DICIEMBRE 2013

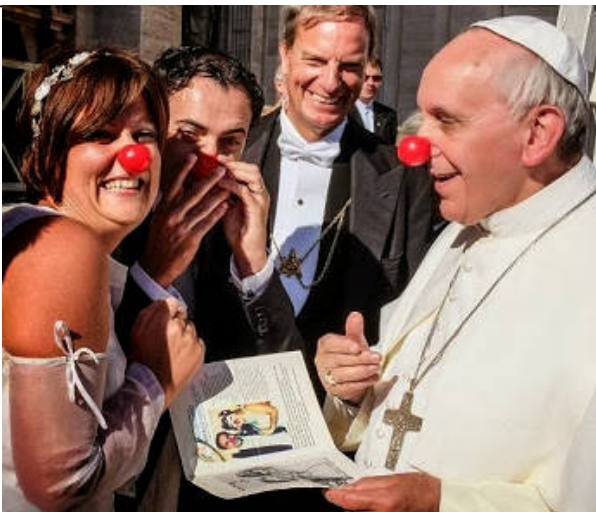
Quedan aún algunas de las **120 plazas** previstas para esta Comida de Hermandad, en la que también van a participar miembros de la comunidad alemana de Santa Bárbara. Hora: 13.30 horas.

PRECIOS: **Adultos**           **10,00 €**  
          **Niños** (hasta 14 años) **8,00 €**

### VIRGEN DE GUADALUPE COLONIA

**Jueves, 12 de diciembre 2013**  
**Iglesia de San Pantaleón - Colonia**  
**18.30 horas**

**Misa en honor de la Virgen de Guadalupe**  
**Celebrante: Mons. Dick, obispo**  
**Coro Latino de NRW**



**¿Quién se puso antes la nariz de payaso: el Papa Francisco o el P. Juan Mari?**